

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»  
Филологический факультет  
Кафедра русской словесности и межкультурной коммуникации

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**ЯЗЫК И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ**

Направление подготовки 45.04.01 Филология

Направленность (профиль) Русский язык как иностранный  
и межкультурная коммуникация

Квалификация выпускника магистр

Форма обучения очная

Протокол заседания кафедры от «24» июня 2024 г. протокол № 11.

Протокол ученого совета филологического факультета от «30» августа 2024 г. протокол № 1.

Москва, 2024 год

**Разработчик(и):** Брагина Наталья Георгиевна, доктор филологических наук, профессор кафедры русской словесности и межкультурной коммуникации ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»

### **1. Цель освоения дисциплины**

Целью освоения дисциплины «Язык и межкультурная коммуникация» является расширение представления студентов об основных направлениях теории и практики межкультурной коммуникации.

### **2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО**

В соответствии с учебным планом по направлению подготовки магистратуры 45.04.01 Филология, направленность «Русский язык как иностранный и межкультурная коммуникация», дисциплина «Язык и межкультурная коммуникация» входит в состав дисциплин вариативной части, относится к педагогическому модулю (Б1.В.03.04) и изучается во 2-ом семестре.

### 3. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

В процессе изучения дисциплины формируются следующие компетенции:

| Код и наименование компетенции  | Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)  | Результаты обучения по дисциплине  |   |   |
|---|---|--|---|---|
|   |   | знать  | уметь   | владеть   |
| 1   | 2   | 3  | 4   | 5   |
| <b>УК-4:</b> Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | <b>УК-4.3:</b> Владеет жанрами письменной и устной коммуникации в академической сфере, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия   | историю филологических наук, основные исследовательские методы и научную проблематику в избранной научной области  | использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития | методическими приемами, необходимыми для решения поставленных задач   |
| <b>УК-5:</b> Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия   | <b>УК-5.1:</b> Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей | знать причины появления социальных обычаев и различий в поведении людей  | адекватно объяснять особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними           | навыками и умениями объяснять особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения                        |
|   | <b>УК-5.2:</b> Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач   | формы, методы, способы и приемы организации деятельности и общения учащихся с учетом их национально-культурных особенностей, норм и принципов межкультурной коммуникации | взаимодействовать с представителями других культур  | навыками и умениями создавать при подготовке и проведении мероприятий условия для адаптации иностранных учащихся к их жизни и обучению в России |

## 4. Объем, структура и содержание дисциплины

### 4.1. Трудоемкость дисциплины

| Вид учебной работы                             | очная форма обучения |
|--|----------------------|
|  | 2 семестр            |
| Общая трудоемкость по учебному плану (з.е.)    | 3                    |
| Количество часов по учебному плану (час.)      | 108                  |
| Контактная работа (всего)                      | 32                   |
| В том числе:                                   |                      |
| Лекции (Л)                                     | 16                   |
| Практические занятия (ПЗ)                      | 16                   |
| Лабораторные работы (ЛР)                       |                      |
| Самостоятельная работа (всего)                 | 74                   |
| Вид промежуточной аттестации – зачет с оценкой | 2                    |

## 4.2. Структура и содержание дисциплины

| Наименование и краткое содержание разделов дисциплины          | Количество часов по учебному плану | Контактная работа (часы), из них |                      | Самостоятельная работа | Форма промежуточной аттестации | Формы текущего контроля успеваемости |
|--|------------------------------------|----------------------------------|----------------------|------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
|  |                                    | Лекции                           | Практические занятия |                        |                                |                                      |
| 1. Типология культур в аспекте межкультурной коммуникации      | 28                                 | 8                                | 6                    | 24                     |                                | Т, Д                                 |
| 2. Невербальная семиотика в аспекте межкультурной коммуникации | 22                                 | 4                                | 6                    | 24                     |                                | Т, Д                                 |
| 3. Русская лингвокультура на фоне других лингвокультур         | 20                                 | 4                                | 4                    | 26                     |                                | Т, Д                                 |
| Отчетность – зачет с оценкой                                   | 2                                  |                                  |                      |                        | 2                              |                                      |
| <b>Итого:</b>  | 72                                 | 16                               | 16                   | 74                     | 2                              |                                      |

**Примечание:**

**Условные обозначения форм контроля:** Т – тест, Д – доклад

## 5. Образовательные технологии

В преподавании дисциплины «Язык и межкультурная коммуникация» используются разнообразные образовательные технологии, в том числе:

- лекции,
- практические занятия,
- дискуссии,
- выступления с докладами и сообщениями.

Самостоятельная работа охватывает проработку обучающимися отдельных вопросов теоретического курса, выполнение домашних работ, включающих

- анализ конкретных ситуаций,
- подготовку презентаций,
- чтение и аналитический обзор по теме курса.

## 6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

### 6.1. Список учебной литературы

#### Основная литература:

1. Русский язык в современной межкультурной коммуникации: Коллективная монография / Д. Антонякова, И. Бирова, Е. И. Бреусова [и др.]; под редакцией Н. Н. Парфёновой. — Сургут: Сургутский государственный педагогический университет, 2015. — 121 с. — ISBN 978-5-93190-306-4. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/87040.html> (дата обращения: 26.11.2024).

#### Дополнительная литература:

1. Тер-Минасова, С. Г. Язык и межкультурная коммуникация / С. Г. Тер-Минасова. — Москва: Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2008. — 368 с. — ISBN 978-5-211-05472-1. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/13162.html> (дата обращения: 26.11.2024).

### 6.2. Словари и справочники:

1. Большая Российская энциклопедия. - <https://old.bigenc.ru/> (Электронная версия издания с открытым доступом в Интернет)

### 6.3. Периодические издания:

1. Вестник Московского университета. – Сер. 19 «Лингвистика и межкультурная коммуникация». - <https://www.iprbookshop.ru/57188.html>

### 6.4. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Для освоения дисциплины рекомендуются следующие сайты информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

| Наименование   | Ссылка на ресурс  | Доступность           |
|--|---|-----------------------|
| Информационно-справочные системы                           |   |                       |
| Информационно-справочный ресурс по языкам мира Ethnolog    | <a href="http://www.ethnologue.com">http://www.ethnologue.com</a>         | Свободный доступ      |
| Энциклопедия «Кругосвет»                                   | <a href="http://www.krugosvet.ru">www.krugosvet.ru</a>                    | Свободный доступ      |
| Arzamas  | <a href="https://arzamas.academy/">https://arzamas.academy/</a>           | Свободный доступ      |
| Горький  | <a href="https://gorky.media/">https://gorky.media/</a>                   | Свободный доступ      |
| Электронно-библиотечные системы                            |   |                       |
| Образовательная платформа ЮРАИТ                            | <a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>                         | Требуется регистрация |
| Электронно-библиотечная система IRP BOOKS                  | <a href="http://www.iprbookshop.ru/">http://www.iprbookshop.ru/</a>       | Требуется регистрация |
| Профессиональные базы данных                               |   |                       |
| Объединенное гуманитарное издательство                     | <a href="http://ruthenia.ru/about.html">http://ruthenia.ru/about.html</a> | Свободный доступ      |
| Библиографические базы данных по общественным наукам ИНИОН | <a href="http://inion.ru/">http://inion.ru/</a>                           | Свободный доступ      |

## 6.5. Содержание самостоятельной работы

|   |
|---|
| <p><b>Типология культур в аспекте межкультурной коммуникации</b></p> <p><u>Вопросы для самостоятельной работы:</u></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Как можно определить межкультурную коммуникацию? Как в разных культурах проявляется страх отдаления?</li><li>2. Какая эмоция стыд или вина более древняя и с чем связано формирование каждой?</li><li>3. Какие культуры являются культурами стыда?</li><li>4. Какой тип женской красоты доминировал в скотоводческих культурах?</li></ol> <p><u>Задания для самостоятельной работы:</u></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Сделайте аналитическое описание научного сочинения из рекомендованного списка. Проиллюстрируйте на своих примерах особенности межкультурной коммуникации.</li><li>2. Сделайте аналитический обзор научных работ из рекомендованного списка по теме «Стратегии эффективной коммуникации в поликультурной среде»: хэндаут или презентация.</li></ol> |
| <p><b>Невербальная семиотика в аспекте межкультурной коммуникации</b></p> <p><u>Вопросы для самостоятельной работы:</u></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Как понимаются условные и безусловные жесты?</li><li>2. Какие жесты характеризуют межкультурную омонимию?</li><li>3. Какие культуры имеют сильную/слабую интенсивность жестикуляции?</li><li>4. Какие культуры тактильно контактные, а какие – тактильно неконтактные?</li></ol> <p><u>Задания для самостоятельной работы:</u></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Подготовьте материал для обсуждения темы: «язык жестов и его роль в межкультурном диалоге».</li><li>2. Создайте дискуссию по теме: «Межкультурная коммуникация в контексте современности: XXI век».</li></ol>  |
| <p><b>Русская лингвокультура на фоне других лингвокультур</b></p> <p><u>Вопросы для самостоятельной работы:</u></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Как можно определить понятие языковая картина мира?</li><li>2. Какие лексические единицы русского языка имеют неполную культурную переводимость?</li><li>3. Как понимаются ключевые единицы языковой картины мира?</li><li>4. Какое отношение к межкультурной коммуникации имеет категория вежливости?</li></ol> <p><u>Задания для самостоятельной работы:</u></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Выберите 1 статью из журнала «Русский язык за рубежом», посвященную межкультурной коммуникации. Сделайте аналитический обзор. Общий объем: 20 000 знаков с пробелами (0,5 авторского листа).</li><li>2. Выберите из рекомендованного списка работу, посвященную категории (не) вежливости в разных лингвокультурах. Подготовьте доклад на эту тему.</li></ol>                  |



## **7. Оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся**

Оценка качества учебных достижений обучающихся по дисциплине осуществляется в виде текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

### **7.1. Текущий контроль успеваемости**

Текущий контроль успеваемости учитывает следующие виды текущей аттестации: выполнение обучающимся всех видов контрольных мероприятий, предусмотренных рабочей программой дисциплины, и самостоятельную работу обучающегося. Все формы текущего контроля и активность участия студентов в практических и (или) лабораторных занятиях, критерии их оценивания представлены в рабочей программе дисциплины, технологической карте и фонде оценочных материалов (Приложения 1-2).

#### **7.1.1. Тематика и требования к структуре и содержанию докладов**

##### **Темы докладов:**

1. Стереотипы *русского, европейского и американского* и по материалам СМИ. Язык рекламы и фразеология.
2. Процессы заимствования в аспекте межкультурной коммуникации (последнее 10-летие XX века).
3. Этностереотипы и их роль в межкультурной коммуникации.
4. Учебники русского, немецкого, английского и др. языков. Их роль в создании культурных стереотипов.
5. Русский язык метрополии и эмиграции: общее и отличное.
6. Концепт *судьбы* в русском и других языках (опыт контрастивного анализа).
7. Концепт *дружбы* в русском и других языках (опыт контрастивного анализа).
8. Концепт *бабушки* в русском и других языках (опыт контрастивного анализа).
9. Концепт *личности* в русском и других языках (опыт контрастивного анализа).
10. Концепт *тоски* в русском и других языках (опыт контрастивного анализа).
11. Невербальная семиотика в ситуации межкультурной коммуникации.
12. *Глобализация /политкорректность / постмодернизм* как разновидности современных идеологий и их роль в межкультурной коммуникации
13. Невербальная семиотика (*жесты*) в ситуации межкультурной коммуникации.
14. Прагматика межкультурного речевого общения.
15. *Традиции и обычаи* в культурных картинах мира разных народов.
16. *Отношение ко времени* в культурных картинах мира разных народов.

##### **Требования к структуре и содержанию доклада:**

- 1) регламент выступления - 10 минут; наличие текста доклада и компьютерной презентации (презентация и текст доклада не должны дублировать друг друга);
- 2) использование самостоятельно подобранного текстового материала и его анализа в аспекте, определяемом темой доклада;
- 3) наличие учебного задания для студентов группы по теме доклада.

## Критерии оценки доклада

| Критерии   | Показатели  |
|--|---|
| Наличие необходимых элементов                          | Есть письменный текст доклада, компьютерная презентация, не дублирующие друг друга, студент выступил с докладом |
| Соблюдение требований к структуре и содержанию доклада | В докладе используется самостоятельно подобранный текстовый материал, есть его анализ и учебное задание         |

Шкала оценивания доклада (в баллах):

- все требования соблюдены, необходимые элементы есть, выполнено качественно: 9-10 б.

- все требования соблюдены, необходимые элементы есть, выполнено качественно, но презентация и текст доклада дублируют друга друга – 5-8 б

- не все требования соблюдены, не все необходимые элементы в наличии (нет текста доклада/презентации/нет самостоятельно выбранного текстового материала/задания – 1-4 баллов).

- доклад не представлен – 0 баллов.

### 7.1.2. Тематика и требования к структуре и содержанию эссе

Эссе по данной дисциплине не предусмотрены.

### 7.1.3. Тематика и требования к структуре и содержанию рефератов

Рефераты по данной дисциплине не предусмотрены.

### 7.1.4. Требования к выполнению контрольной работы

Не предусмотрено

### 7.1.5. Требования к выполнению тестов

Примерные вопросы к тесту:

**1. Продолжите высказывание, выбрав наиболее точное определение понятия.**

Основным объектом изучения в теории межкультурной коммуникации являются...

а) различия в особенностях культуры и общения у представителей различных народов, расовых и этнических групп;

б) язык, кухня, традиции народа или этноса;

в) языковая культура

### **2. Вставьте пропущенное слово (одинаковое в обоих случаях).**

В последние годы лингвисты и нейрофизиологи активно интересуются тем, как различные способы общения влияют на отношение людей друг к другу или передачу информации.

К примеру, лингвисты обнаружили, что \_\_\_\_\_ родителей играют важную роль в том, как быстро дети учатся говорить, — они помогают им быстрее и лучше

запоминать новые слова. Еще раньше британские ученые выяснили, что младенцы могут распознавать \_\_\_\_\_ уже в четыре месяца.

- а) жесты
- б) слова
- в) интонация
- г) касания

### **3. Выберите НЕВЕРНЫЕ утверждения (одно или несколько).**

Предрассудок – это

- а) предвзятое или враждебное отношение к представителям иных культур, их деятельности и к самим культурам;
- б) установка предвзятого и враждебного отношения к чему-либо без достаточных для такого отношения оснований или знания;
- в) фокусирование внимания на первом впечатлении, которое произвел на нас человек.
- г) вера во что-нибудь сверхъестественное, таинственное, в предзнаменования, в приметы.

### **4. Познакомьтесь с текстами: еда / прием пищи / питье напитков в разных культурах. Установите соответствие описания приема пищи / питья напитков и стран, в которых принято действовать описываемым образом**

#### **Тексты**

А. Вино пьют только после тостов, до дна. Потягивать вино неприлично.

Б. Нельзя втыкать палочки в миску с рисом. Это делают только на похоронах. Когда вы едите суп, можно прихлебывать, так как ложка для супа не полагается.

В. Нельзя есть левой рукой. Все потому, что левая рука здесь считается нечистой. Даже передать документы надо правой рукой. И вообще есть принято здесь, не пользуясь столовыми приборами, а именно, правой рукой.

Г. Принято держать стакан двумя руками, если в него наливают старшие. Такой жест является признаком уважения к старшим. После того, как вы получили напиток, следует отвернуться и незаметно отпить немного напитка. Также не стоит начинать трапезу, пока не начал есть самый старший мужчина за столом, и выходить из-за стола, пока не закончил старший.

Д. Всегда передавайте портвейн слева от себя. Неясно, почему это так важно, но некоторые связывают это с морской традицией. (Кстати, на Востоке принято передавать еду и напитки справа от себя). Если же вы не знаете этой традиции и вообще не передаете бутылку, то хозяин вместо прямой просьбы передать вино, спрашивает: «А вы знаете епископа Норвича»? Если гость отвечает, что не знает лично, то следует ответ: «Он отличный малый, но все время забывает передать порт(вейн)». Хотя это звучит странно, но такова традиция.

Е. Нельзя чокаться кружками с пивом. Этой традиции есть историческое объяснение. Говорят, что после подавления революции 1848 года австрийцы праздновали победу, чокаясь кружками с пивом. Так вот, жители этой страны поклялись не чокается пивом 150 лет. И до сих пор держат слово.

Страны:

- а) Венгрия
- б) Корея
- в) Грузия
- г) Япония
- д) Великобритания
- е) Средний Восток, Индия

Критерии и шкала оценки теста № 1

Правильный выбор ответов

Максимальный балл: 10

| Критерии  | Показатели                                    |
|---|---|
| <b>Задание 1</b>                                    | 1 балл за правильный ответ                    |
| <b>Задание 2</b>                                    | 1 балл за правильный ответ                    |
| <b>Задание 3 (множественный выбор)</b>              | 2 балла за правильно выбранные ответы         |
| <b>Задание 4 (соотнесение, множественный выбор)</b> | 1 балл за каждую позицию, максимум – 6 баллов |

### 7.1.6. Требования к подготовке проекта

Не предусмотрен

## 7.2. Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине обеспечивает оценку степени полноты и качества освоения компетенций в соответствии с планируемыми результатами обучения по дисциплине.

### 7.2.1. Шкала оценивания уровня знаний

В Институте используется балльно-рейтинговая система оценивания уровня знаний обучающихся (далее – БРС). При БРС оценивание уровня знаний обучающихся осуществляется по 100-балльной и 5-балльной шкалах.

Перевод 100-балльной системы оценивания уровня знаний обучающихся в 5-балльную систему оценивания проводится по следующим соответствиям:

0 - 50 баллов = «неудовлетворительно», «не зачтено»

51 - 70 баллов = «удовлетворительно», «зачтено»

71 - 85 баллов = «хорошо», «зачтено»

86 -100 баллов = «отлично», «зачтено».

К промежуточной аттестации допускаются обучающиеся, набравшие не менее 51 балла в ходе проведения текущего контроля успеваемости. В случае наличия учебной задолженности обучающийся отрабатывает пропущенные занятия в форме, предложенной преподавателем и представленной в настоящей рабочей программе дисциплины в разделе самостоятельная работа.

Промежуточная аттестация осуществляется в форме зачета с оценкой.

Результаты обучения оцениваются: «отлично» / «хорошо» / «удовлетворительно» / «неудовлетворительно».

Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся приведены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

### 7.2.2. Примерные вопросы для подготовки к зачету:

1. \_\_\_\_\_ Признаки культуры и ее базовые метафоры. Базовые метафоры языка с позиции культурологии.
2. \_\_\_\_\_ Отношения между разными культурами и ее носителями (общая характеристика).
3. \_\_\_\_\_ Вербальные и невербальные основы межкультурной коммуникации. Общая характеристика.
4. \_\_\_\_\_ Универсальное vs культурно-специфичное. Базовые эмоции. Эмоция страха.
5. \_\_\_\_\_ Культуры вины и культуры стыда. Общая характеристика
6. \_\_\_\_\_ Тактильно контактные VS тактильно неконтактные культуры. Общая характеристика.
7. \_\_\_\_\_ Язык тела. Интенсивность жестикуляции. Мимика.
8. \_\_\_\_\_ Типология жестов по их отношению к адресату. Межкультурная омонимия. Межкультурная синонимия.
9. \_\_\_\_\_ Жесты в разных культурах. Различная интерпретация внешне сходных форм.
10. \_\_\_\_\_ Стандарты и стереотипы красоты в современных лингвокультурах.
11. \_\_\_\_\_ Типология кросскультурных коммуникативных стилей. Лингвокультурное анкетирование.
12. \_\_\_\_\_ Межкультурный тренинг. Разновидности межкультурного тренинга.
13. Проблемы кросс-культурной переводимости и ее обсуждение в лингвистической литературе.
14. Лингвокультурная специфика лексических единиц: эпонимы.
15. Лингвокультурная специфика лексических единиц: фразеологизмы.
16. Лингвокультурная специфика лексических единиц: крылатые слова.
17. Лингвокультурная специфика: род, число, падеж имени существительного в русском языке на фоне других языков.
18. Лингвокультурная специфика: глагольный вид, категория времени в русском языке на фоне других языков.
19. Категории вежливости в разных лингвокультурах: сопоставительный анализ.
20. Формулы речевого этикета в разных лингвокультурах.
21. Речевые клише в разных лингвокультурах.
22. Междометия в разных лингвокультурах.

### 7.2.3. Примерное практическое задание к зачету:

1. Самостоятельный подбор единиц русского языка, плохо переводимых на другие языки.
2. Самостоятельный подбор единиц в других языках, плохо переводимых на русский язык.
3. Ответ на вопросы:

3.1. Как вы определяете степень непереводимости на другой язык?

3.2. Как вы относитесь к идее непереводимости в целом? В какой мере, на ваш взгляд, эта проблема существует?

На зачете можно получить максимальный балл – 15, из них:

- ответ на теоретические вопросы – 8 баллов (по 4 на каждый из 2-х вопросов)
- практическое задание – 7 баллов.

#### 7.2.4. Критерии и шкала результатов обучения по дисциплине

Критерии оценивания результатов обучения по дисциплине при проведении промежуточной аттестации:

| Планируемые результаты обучения по дисциплине | Критерии оценивания результатов обучения по дисциплине  |   |   |   |  |
|---|---|---|---|---|--|
|   | «неудовлетворительно»   | «удовлетворительно»   | «хорошо»  | «отлично»   |  |
|   | «не зачтено»<br>0 - 50 баллов   | «зачтено»   |   |   |  |
|   | 51 - 70 баллов  | 71 - 85 баллов  | 86 -100 баллов  |   |  |
| <b>Сформированность знаний (знать)</b>        | Уровень знаний ниже минимальных требований.<br><br>Имели место грубые ошибки.<br><br>Невозможно оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа.  | Минимально допустимый уровень знаний.<br><br>Допущено много негрубых ошибок.  | Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки.<br><br>Допущено несколько несущественных ошибок.   | Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, или в объеме, превышающем программу подготовки, продемонстрирован без ошибок и погрешностей. |  |
| <b>Сформированность умений (уметь)</b>        | Отсутствие минимальных умений.<br><br>При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения.<br><br>Имели место грубые ошибки.<br><br>Невозможно оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа. | Продemonстрированы основные умения.<br><br>Решены типовые задачи с негрубыми ошибками.<br><br>Выполнены все задания, но не в полном объеме. | Продemonстрированы все основные умения.<br><br>Решены все основные задачи, но некоторые с негрубыми ошибками.<br><br>Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами. | Продemonстрированы все основные умения.<br><br>Решены все основные задачи.<br><br>Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов.                     |  |
| <b>Сформированность навыков (владеть)</b>     | При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки.<br><br>Имели место грубые ошибки.<br><br>Невозможно оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа.                                       | Продemonстрирован минимальный набор навыков.<br><br>Решены стандартные задачи с некоторыми недочетами.                                      | Продemonстрированы базовые навыки.<br><br>Решены стандартные задачи, но некоторые с недочетами.   | Продemonстрировано всестороннее владение навыками.<br><br>Задачи, в том числе нестандартные, решены без ошибок и недочетов.                                 |  |

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Для реализации рабочей программы дисциплины имеются помещения для проведения занятий лекционного и семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории.

Помещение для проведения занятий лекционного типа укомплектовано: специализированной мебелью, компьютером, интерактивной доской, мультимедиа проектором, звуковой системой.

Помещение для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации укомплектовано: специализированной мебелью, компьютером, интерактивной доской, мультимедиа проектором, звуковой системой.

Помещение для самостоятельной работы оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Института.

Институт обеспечен следующим необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

1. Microsoft Windows 10,
2. Microsoft Office 2016 стандартная,
3. Big Blue Button.

Филологический факультет  
КАФЕДРА РУССКОЙ СЛОВЕСНОСТИ И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ  
ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ  
Язык и межкультурная коммуникация

Курс – 1, семестр – 2

Уровень образования: Высшее образование – магистратура

Направление: 45.04.01 Филология

Направленность (программа): Русский язык как иностранный и межкультурная коммуникация

Трудоемкость дисциплины (зач. ед) – 3 з.е.

Форма промежуточной аттестации: зачет с оценкой

| Смежные дисциплины по учебному плану:                                   |  |                               |                                |                             |                               |                                |
|---|--|-------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| ВВОДНЫЙ МОДУЛЬ<br>(проверка «остаточных» знаний по смежным дисциплинам) |  |                               |                                |                             |                               |                                |
| Тема или задание текущей аттестационной работы                          | Аудиторная работа                                  |                               |                                | Самостоятельная работа      |                               |                                |
|   | Виды текущей аттестации                            | Минимальное количество баллов | Максимальное количество баллов | Виды текущей аттестации     | Минимальное количество баллов | Максимальное количество баллов |
| Проверка остаточных знаний  | Входной тест                                       | 0                             | 5                              |                             |                               |                                |
| <b>Итого:</b>   |  |                               | <b>5</b>                       |                             |                               |                                |
| БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ<br>(проверка знаний и умений по дисциплине)              |  |                               |                                |                             |                               |                                |
| Тема  | Аудиторная работа                                  |                               |                                | Самостоятельная работа      |                               |                                |
|   | Виды текущей аттестации                            | Минимальное количество баллов | Максимальное количество баллов | Виды текущей аттестации     | Минимальное количество баллов | Максимальное количество баллов |
| Раздел 1. Типология культур в аспекте межкультурной коммуникации        | Тест   | 0                             | 10                             | Выполнение домашних заданий | 0                             | 5                              |
| Раздел 2. Невербальная семиотика в аспекте межкультурной коммуникации   | Тест   | 0                             | 10                             | Выполнение домашних заданий | 0                             | 5                              |
| Раздел 3. Русская лингвокультура на фоне других лингвокультур           | Тест   | 0                             | 10                             | Выполнение домашних заданий | 0                             | 5                              |
| Академическая активность  | Участие в дискуссиях, выступления в прениях и т.д. | 0                             | 15                             |                             |                               |                                |
| Посещаемость  |  | 0                             | 10                             |                             |                               |                                |
| Промежуточная аттестация  | Зачет с оценкой                                    | 0                             | 15                             |                             |                               |                                |
| <b>Итого: 85</b>  |  |                               |                                |                             |                               |                                |



| ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ  |                   |  |  |                        |   |    |
|--|-------------------|--|--|------------------------|---|----|
| Тема   | Аудиторная работа |  |  | Самостоятельная работа |   |    |
| Тема «Аналитический обзор статьи из списка литературы (по выбору)» |                   |  |  | Доклад                 | 0 | 10 |
| <b>Итого: 10</b>   |                   |  |  |                        |   |    |

Необходимый минимум для допуска к промежуточной аттестации 51 балл. Дополнительные требования для обучающихся, отсутствующих на занятиях по уважительной причине: отсутствуют.